

**PEMAKNAAN LAGU PERTUNJUKAN SENI *PANSORI* ‘*DANGA SACHEOLGA*’**

***THE MEANING OF PANSORI’S SONG ‘DANGA SACHEOLGA’***

**SKRIPSI**

**Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana  
Linguistik (S.Li)**



**WARDAH SALSABILA**

**NIM 192007516070**

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA  
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA  
UNIVERSITAS NASIONAL  
JAKARTA  
2023**

***THE MEANING OF PANSORI'S SONG 'DANGA SACHEOLGA'***

**SKRIPSI**

**Submitted as One of the Requirements to Obtain a Bachelor of Linguistics  
Degree (S.Li)**



**WARDAH SALSABILA**

**NIM 192007516070**

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA**

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA**

**UNIVERSITAS NASIONAL**

**JAKARTA**

**2023**

# PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 3 Februari 2023 untuk diujikan.

**Yayah Cheryah, M.A.**  
Pembimbing

*Cheryah*



**Fahdi Sachiya, S.S., M.A.**  
Ketua Program Studi

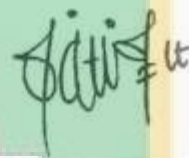
**Dr. Drs. Somadi, M.Pd.**  
Dekan

# PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 15 Februari 2023



**Fitri Meutia, S.S., M.A.**  
Ketua/Penguji



**Siti Nurseha, M.A.**  
Sekretaris/Penguji

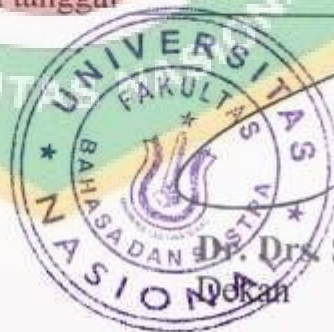


**Yayah Cheryah, S.E., M.A.**  
Pembimbing/Penguji

Disahkan pada tanggal



**Fahdi Sachiya, M.A.**  
Ketua Program Studi



**Dr. Drs. Somadi, M.Pd.**  
Dekan

## PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Wardah Salsabila

Nomor Induk Mahasiswa : 192007516070

Program Studi : Bahasa Korea

Tempat & Tgl. Lahir : Bogor, 03 Maret 2001

Alamat : Jl. Keramat/Mbah Dalem No.69  
Kota Bogor 16164

menyatakan bahwa skripsi yang berjudul:

**PEMAKNAAN LAGU PERTUNJUKAN SENI *PANSORI* 'DANGA SACHEOLGA'**

adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain. Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, Februari 2023

Yang membuat pernyataan,



Wardah Salsabila

## KATA PENGANTAR

Dengan nama Allah yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Segala puji bagi Allah, Tuhan seluruh alam. Tak lupa shalawat serta salam semoga selalu tercurah kepada Baginda Nabi Muhammad SAW, semoga syafaatnya dapat membersamai kita di yaumul akhir kelak. Atas berkat rahmat Allah yang maha kuasa sehingga skripsi yang berjudul “PEMAKNAAN LAGU PERTUNJUKAN SENI PANSORI ‘DANGA SACHEOLGA’” ini dapat terselesaikan tepat pada waktunya. Skripsi ini merupakan salah satu syarat bagi penulis untuk menyelesaikan Program Sarjana (S1) di Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.

Penulis juga menyadari bahwa skripsi ini tidak mungkin dapat terselesaikan dengan baik tanpa adanya dukungan, bantuan, dan nasehat dari berbagai pihak. Dalam kesempatan yang baik ini penulis ingin mengucapkan terima kasih setulus-tulusnya kepada:

1. Dr. Drs. Somadi, M.Pd selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional.
2. Fahdi Sachiya, S.S., M.A selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.
3. Yayah Cheryah, S.E., M.A. selaku Dosen Pembimbing yang telah meluangkan waktu, mencurahkan tenaga dan pikiran untuk memberikan arahan dan nasihat selama proses penulisan skripsi ini dari awal hingga akhir.
4. Bapak dan Ibu Dosen Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional Evan Tjahjono Putra, S.S., M.Ba., Zaini, S.Sos.,M.A., Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A., Heri Suheri, S.S., M.M, Rahmad Faisal, S.E.,M.Si.M., Dr.

Tajuddin Nur, SS, MM, Fitri Meutia, S.S., 7 M.A., Jung Shua, M.A., Ko Yoo Kyeong, M.A., Yayah Cheryah, S.E., M.A. Fahdi Sachiya, M.A., dan Dra. Rurani Adinda, M.Ed., Siti Nurseha, M.A, yang telah memberikan pelajaran dan banyak pengetahuan selama perkuliahan.

5. Keluarga saya, Ibu saya Rina Marlina, Kakak-kak saya Diana, Khoerunisa, Fathiya yang selalu memberikan kasih sayang, doa, nasehat, serta segala dukungan yang saya terima selama menyusun skripsi ini.
6. Teman-teman di HYDRA SQUAD yang telah memberikan saya dukungan dan semangat selama menyusun skripsi ini.



## DAFTAR ISI

PERSETUJUAN .....	i
PENGESAHAN .....	ii
PERNYATAAN .....	iii
KATA PENGANTAR.....	iv
DAFTAR ISI.....	vi
ABSTRAK .....	viii
Abstrack .....	ix
초록.....	x
BAB 1 PENDAHULUAN .....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Perumusan Masalah.....	5
1.3 Tujuan Penelitian.....	5
1.4 Manfaat Penelitian.....	5
1.5 Metode Penelitian.....	6
1.6 Sumber Data dan Teknik pengambilan data.....	7
1.7 Sistematika penyajian.....	7
BAB 2 TINJAUAN PUSTAKA .....	9
2.1 Landasan Teori .....	9
2.1.1 Semiotika.....	9
2.1.2 Semiotika Roland Barthes .....	10
2.2 Penelitian Terdahulu.....	13
2.3 Keaslian Penelitian .....	17
2.4 Kerangka Pikir.....	19
BAB 3 HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN .....	21
3.1 Hasil Penelitian.....	21
3.2 Pembahasan .....	23
3.2.1 Pansori.....	23



3.2.2	Analisa Semiotika Lagu Pansori Danga Sacheolga .....	29
BAB 4 KESIMPULAN DAN SARAN.....		49
4.1	Kesimpulan.....	49
4.2	Saran .....	52
DAFTAR PUSTAKA .....		53
RIWAYAT HIDUP .....		55



## ABSTRAK

*Pansori* merupakan salah satu pertunjukan seni drama musikal Korea yang dinyanyikan di tempat hiburan dimana orang-orang berkumpul. *Pansori* dinyanyikan oleh vokalis atau *soriggun*, yang diiringi oleh penabuh genderang atau *gosu*. Lagu *pansori* biasanya berupa kisah yang mengandung nilai-nilai moral. *Pansori danga* yaitu lagu pendek yang dinyanyikan oleh *soriggun* sesaat sebelum pertunjukan utama berlangsung, salah satu *pansori danga* yang paling sering dibawakan adalah *sacheolga* dengan menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif berdasarkan teori Semiotika Roland Barthes, penelitian ini bertujuan untuk mengetahui makna yang terkandung pada lagu *sacheolga*. Dari 12 bait yang diteliti dalam penelitian ini, teridentifikasi bahwa dalam lagu *danga sacheolga* mengandung makna denotasi dan makna konotasi. Makna denotasi berupa cerita perubahan empat musim yang setiap musimnya memiliki petanda alam masing-masing, perubahan warna bumi ini menimbulkan kesedihan karena menjadi petanda berlalunya waktu. Sedangkan makna konotasi adalah untuk menghargai waktu dengan menghabiskan bersama orang-orang yang dicintai dan melakukan hal yang disukai karena tanpa disadari waktu berlalu dengan cepat.

**Kata kunci:** *Pansori Danga Sacheolga*, Semiotik, Roland Barthes, Denotasi, Konotasi.



## Abstrack

*Pansori is one of the performing arts of Korean musical drama that is sung in entertainment venues where people gather. Pansori is sung by a vocalist or soriggun, which is accompanied by drummers or gosu. Pansori songs are usually in the form of stories that contain moral values. Pansori danga namely a short song sung by soriggun just before than the main performance, one of the most frequently performed pansori danga is sacheolga. Using a descriptive qualitative approach based on Roland Barthes's Semiotic Theory, this study aims to find out the meaning contained in the sacheolga song. From the 12 stanzas examined in this study, it was identified that the song danga sacheolga contains denotative and connotative meanings. The meaning of the denotation is in the story of the changes of the four seasons which every season has its official natural signs, the changing color of this earth causes sadness because it is a sign of the passage of time. While the meaning of the connotation is to appreciate time by spending it with loved ones and doing things you like because without realizing time flies fast.*

**Keywords:** *Pansori Danga Sacheolga, Semiotics, Roland Barthes, Denotation, Connotation.*



## 초록

판소리는 사람들이 많이 모이는 놀이 장소에서 부르는 한국의 음악적 공연 예술 중 하나이다. 판소리는 북을 치거나 고수를 동반한 소리꾼에 의해 불려진다. 판소리는 대개 도적적 가치를 담고 있는 이야기의 형태이다. 판소리 단가는 공연 직전에 소리꾼이 부르는 짧은 노래로 가장 많이 공연되는 단가는 '사철가'이다. 본 연구는 Roland Barthes의 기호론에 기초한 질적 접근법을 이용하며 사철가곡에 담긴 의미를 알아보는 목적이 있다. 연구 결과, 분석한 12 절 중 '사철가'는 외연적 의미와 함축적 의미를 모두 담고 있음을 확인할 수 있었다. 그 표기의 의미는 사계절의 변화에 대한 이야기인데 계절마다 특 징적인 자연의 표시가 있는데 이 지구의 색이 변하는 것은 시간의 흐름을 나타내는 것이기 때문에 슬픔을 유발한다. '사철가'의 내용은 사랑하는 사람들과 함께 시간을 보내고 좋아하는 일을 하며 시간을 소중하게 여긴다는 의미를 담고 있지만 자신도 모르게 시간이 빨리 지나간다는 의미도 담고 있다.

**키워드:** 판소리 단가사철가, 기호학, Roland Barthes, 함축적 의미, 명시적 의미.

